

## VÝZVA K PODÁNÍ NABÍDKY A PROKÁZÁNÍ KVALIFIKACE NA VEŘEJNOU ZAKÁZKU MALÉHO ROZSAHU

dle §12 odst. 3 a zadávanou podle §18 odst. 5 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů s názvem

**„Provedení mapového značení a zpracování vybavení  
prohlídkových tras“.**

### 1. IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE ZADAVATELE

Název zadavatele: **STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV**  
Sídlo: Zborovská 4602, 430 28 Chomutov  
Zastoupené: Mgr. Janem Marešem, primátorem města  
IČ: 00261891  
DIČ: CZ00261891

#### Kontaktní osoba ve věcech technických:

Jméno, příjmení: Mgr. Marie Heřmanová  
Tel: 474 637 488  
Email: [m.hermanova@chomuto-mesto.cz](mailto:m.hermanova@chomuto-mesto.cz)

#### Kontaktní osoba ve věcech organizačních:

Jméno, příjmení: Mgr. Marcela Kukiová  
Odbor: KP, úsek dotací a strategického rozvoje města  
Tel: 474 637 243  
Email: [m.kukiova@chomutov-mesto.cz](mailto:m.kukiova@chomutov-mesto.cz)

Vážení uchazeči,

zadavatel v souladu se zněním § 6 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), směrnici Rady města Chomutova č. 030/03-14 O zadávání veřejných zakázek a Příručkou pro české kooperační partnery – realizace projektu Program Cíl 3/Ziel 3 na podporu přeshraniční spolupráce mezi Svobodným státem Sasko a Českou republikou

## vyzývá

k podání nabídky na plnění veřejné zakázky malého rozsahu na služby s názvem:  
**„Provedení mapového značení a zpracování vybavení prohlídkových tras“.**

Nejedná se o zadávací řízení dle zákona č. 137/2006 Sb., v platném znění.

Akce bude financována z EU prostřednictvím Programu na podporu přeshraniční spolupráce mezi Svobodným státem Sasko a Českou republikou z Evropského fondu pro regionální rozvoj v rámci projektu „Marketingová opatření partnerských měst Annaberg–Buchholz a Chomutov“, číslo žádosti 100114243.

Dle podmínek výše uvedeného programu je zhotovitel povinen archivovat originály veškerých dokumentů týkajících se této zakázky po dobu 10 let následujících po roce, ve kterém bude vydán protokol o závěrečném vyhodnocení akce. Zhotovitel je povinen umožnit kontrolu ze strany Centra pro regionální rozvoj ČR, Ministerstva financí ČR, Evropské komise, Evropského účetního dvora, Nejvyššího kontrolního úřadu a dalších oprávněných orgánů státní správy, a to po dobu uvedenou v předcházející větě.

## 2. PŘEDMĚT PLNĚNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

### Předmět plnění veřejné zakázky a jeho technická specifikace:

- Výroba a dodávka tiskových materiálů a propagačních předmětů včetně grafického zpracování a umístění log.
- Grafické uspořádání dodaných podkladů zadavatelem (textová část ve formátu Word nebo Publisher a fota ve formátu JPG, BMP, TIFF)
- Design materiálů musí respektovat jednotný vizuální styl prohlídkových tras zavedený na portálu [www.cil3mapy.cz](http://www.cil3mapy.cz). Materiály se budou vyznačovat jednotnou ideou, tematickému zaměření materiálů bude přizpůsobena převládající barevnost obálek i uspořádání vnitřních stran.
- Všechny materiály budou na titulní straně obálky opatřeny logem statutárního města Chomutova, cizojazyčné mutace také logem České republiky. Logo statutárního města Chomutova a pravidla jeho užití je součástí Manuálu jednotného vizuálního stylu statutárního města Chomutova – (logomanuál ke stažení na [www.chomutov-mesto.cz/cz/kancelar-primatora-formulare](http://www.chomutov-mesto.cz/cz/kancelar-primatora-formulare)) Logo České republiky a pravidla pro jeho použití jsou k dispozici na <http://www.czechtourism.cz/?show=005001>.
- Propagační materiál musí obsahovat informaci o realizaci projektu za finanční spoluúčasti Evropské unie (dále jen „EU“). Zadní strana obálky všech titulů bude proto opatřena **následující symboly:**



Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, Investice do vaší budoucnosti



**Ziel 3 | Cíl 3**

Ahoj sousede. Hallo Nachbar.

2007-2013. [www.ziel3-cil3.eu](http://www.ziel3-cil3.eu)

1. symbol Evropské unie v souladu s grafickými normami stanovenými v příloze I nařízení (ES) č. 1828/2006 a odkaz na Evropskou unii "**Evropská unie**"
2. odkaz na ERDF: "**Evropský fond pro regionální rozvoj**"
3. odkaz na přínos intervence Společenství za použití následujícího znění: "**Investice do vaší budoucnosti**".

Pravidla pro publicitu a jednotlivé logotypy jsou ke stažení na:

<http://www.ziel3-cil3.eu/cs/oeffentlichkeit/projektebene/index.jsp>

- Mapové podklady zajistí zhotovitel; držitelem licence na mapové dílo v české jazykové mutaci je Kartografie Praha a.s.
- Před vlastním započítím tisku bude konečná korektura každého typu publikace podléhat schválení zadavatele v podobě náhledu ve formátu pdf.
- Součástí předmětu veřejné zakázky je postoupení licence zadavateli na jakékoliv v současnosti známé využití tiskovin, včetně práva zadavatele udělit k využití tiskovin dalším osobám podlicenci.

#### Specifikace propagačních materiálů pro vybavení a značení prohlídkových tras:

- **Informační leták skládačka** - materiál obsahuje mapové podklady pro možnosti pěší turistiky i auto turistiky, fotografický a textový materiál. Jedná se o 6 tematických pohledů na prohlídkové trasy městem a jeho okolím po stopách historie, přírodních a technických zajímavostí.

**Jazyková mutace čeština/němčina**

**Technická specifikace: leták formátu A4, barevnost 4/4, papír 130 g křída lesk, 2 x lom**

**Náklad: 6 x 6000 ks (ČJ), 6 x 3000 ks (NJ)**

- **Mapa Chomutova a okolí** složená na formát DL (1/3 A4).
  - Na lícové straně:
    - Informační mapa s vyznačením jednotlivých prohlídkových tras Chomutova a okolí,
  - Na rubové straně:
    - výřez z mapy České republiky a společného pohraničí s SNR zobrazující obě strany Krušných hor obsahující Chomutov s okolím a Annaberg-Buchholz s okolím,
    - mapa centra Chomutova s vyznačenými objekty prohlídkových tras,
    - stručný dvojjazyčný popis prohlídkových tras s upoutávkou na podrobné tištěné materiály (skládačky)
    - adresa městského informačního centra s provedením v obou jazykových mutacích (ČJ) a (NJ),
    - doplněno fotografiemi s krátkými popisy
    - QR kódy k jednotlivým prohlídkovým trasám.



Europäische Union, Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



**Ziel 3 | Cíl 3**

Ahoj sousede. Hallo Nachbar.  
2007-2013. [www.ziel3-cil3.eu](http://www.ziel3-cil3.eu)

**Náklad:** 7000 ks  
**Formát:** skládaná A2  
**Papír:** křída, mat 115g nebo G-print  
**Barva:** 4/4

- **Propagační desky Prohlídkové trasy Chomutova a nejbližšího okolí**

Papírové propagační desky (výsekové), které budou sloužit ke kompletaci propagačních materiálů prohlídkových tras a mapy Chomutova s vyznačenými prohlídkovými trasami.

**Technická specifikace:**

- výsledný formát DL (bude vloženo 7 letáků s prohlídkovými trasami a mapa složená do formátu 1/3 A4), tvar desek je specifikován v příloze č. 5 výzvy
- ve skladu 8 lomů, 300 g, mat + lamino,
- Jednostranný tisk 4/1 (jedna strana plnobarevná, druhá strana bílá),

Náklad: 5000 ks v jazykové mutaci ČJ a 2500 ks v jazykové mutaci (NJ)

### 3. DOBA A MÍSTO PLNĚNÍ ZAKÁZKY

Zahájení prací: po podpisu smlouvy (listopad 2014)

Dokončení prací: 18.12.2014

Místem plnění je Chomutov.

### 4. POŽADAVKY NA PROKÁZÁNÍ KVALIFIKACE

#### 1) Základní kvalifikační předpoklady

Dodavatel prokazuje splnění základních kvalifikačních předpokladů stanovených § 53 odst. 1 písm. a) až k) zákona a to předložením čestného prohlášení, z jehož obsahu musí být zřejmé, že dodavatel splňuje příslušné základní kvalifikační předpoklady požadované zadavatelem. Uchazeč může použít vzor čestného prohlášení (**příloha č. 3, této výzvy**), který doplní a podepíše;

Pokud podává nabídku více dodavatelů společně, musí prokázat splnění základních kvalifikačních předpokladů každý z nich.

#### 2) Profesionální kvalifikační předpoklady



Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



**Ziel 3 | Cíl 3**

Ahoj sousede. Hallo Nachbar.

2007-2013. [www.ziel3-cil3.eu](http://www.ziel3-cil3.eu)

- dle §54 zákona písm. a) zákona – dodavatel předloží výpis z obchodního rejstříku či z jiné obdobné evidence, je-li v ní uchazeč zapsán,
- dle § 54 písm. b) zákona- dodavatel předloží doklad o oprávnění k podnikání podle zvláštních právních předpisů v rozsahu odpovídajícímu předmětu veřejné zakázky, zejména doklad prokazujícího příslušné živnostenské oprávnění či licenci.  
Doklady k prokázání profesních kvalifikačních předpokladů předloží uchazeč v originále nebo v úředně ověřené kopii.

### 3) Technické kvalifikační předpoklady

Podle §56 – dodavatel předloží čestné prohlášení (**příloha č. 4, této výzvy**) podepsané osobou oprávněnou jednat jménem či za dodavatele o splnění technických kvalifikačních předpokladů, tj. čestného prohlášení, že realizoval minimálně jednu službu v hodnotě 200 000,- Kč obdobnou předmětu této veřejné zakázky, a to v posledních třech letech přede dnem zahájení tohoto zadávacího řízení, s uvedením rozsahu této dodávky odpovídající předmětu této veřejné zakázky, doby uskutečnění předmětné dodávky a adresy objednatele dodávky.

Zadavatel si vyhrazuje právo ověřit tento technický kvalifikační předpoklad u uvedeného objednatele.

**Podává-li nabídku více dodavatelů společně (jako sdružení dodavatelů, jsou tito povinni přiložit k nabídce originál nebo ověřenou kopii listiny, z níž závazně vyplývá, že všichni tito dodavatelé budou vůči zadavateli a jakýmkoliv třetím osobám z jakýchkoliv závazků vzniklých v souvislosti s plněním předmětu veřejné zakázky či vzniklých v důsledku prodlení či jiného porušení smluvních nebo jiných povinností v souvislosti s plněním předmětu veřejné zakázky, zavázání společně a nerozdílně. Příslušná listina (smlouva) musí rovněž zřetelně vymezovat, který z dodavatelů je oprávněn vystupovat jako reprezentant sdružení.**

Uchazeči mohou k prokázání základních kvalifikačních předpokladů dle § 53 odst. 1 zákona a profesních kvalifikačních předpokladů dle § 54 zákona využít za podmínek stanovených v §127 zákona výpisu ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů ne staršího než 3 měsíce.

Uchazeči mohou k prokázání kvalifikačních předpokladů využít za podmínek stanovených v § 134 zákona certifikátu vydaného v rámci systému certifikovaných dodavatelů ne starší než 1 rok. Tento certifikát nahrazuje prokázání kvalifikace uchazeče v rozsahu v něm uvedených údajů, u základních kvalifikačních předpokladů dle § 53 odst. 1 zákona.

Doklady prokazující splnění základních kvalifikačních předpokladů a výpis z obchodního rejstříku či jiné obdobné evidence nesmějí být v souladu s ustanovením § 57 odst. 2 zákona k poslednímu dni, ke kterému má být prokázáno splnění kvalifikace, starší 90 kalendářních dní. Doklady k prokázání kvalifikačních předpokladů se mohou předkládat v prosté kopii, v českém nebo slovenském jazyce.



Uchazeči, kteří neprokážou kvalifikaci v požadovaném rozsahu, budou ze zadávacího řízení vyloučeni. Zadavatel si vyhrazuje právo postupovat při posuzování kvalifikace analogickým postupem, jako dle § 59 odst. 4 zákona.

## 5. OBCHODNÍ PODMÍNKY

Smluvní vztah bude řešen písemně uzavřenou smlouvou o předmětu zakázky, ve které budou specifikovány veškeré smluvní podmínky. Návrh smlouvy o dílo je uveden v **příloze č. 1** této výzvy k podání nabídek. Návrh smlouvy odpovídá zadávacím podmínkám.

## 6. PLATEBNÍ PODMÍNKY

Platební podmínky jsou uvedeny v návrhu smlouvy, který je součástí této výzvy k podání nabídek.

## 7. HODNOTÍCÍ KRITERIA

V případě doložení kompletní nabídky (se všemi náležitostmi specifikovanými výše), bude základním hodnotícím kritériem **nejnižší nabídková cena** v Kč bez DPH. Hodnocení nabídek bude provedeno seřazením nabídek podle výše nabízené ceny vzestupně. Vítězí nabídka s nejnižší hodnotou.

Zájemci zpracují nabídkovou cenu dle nabídkového listu (viz. **příloha č. 2** výzvy k podání nabídek), a to ve struktuře:

	Cena bez DPH	% sazba DPH	DPH	Cena vč. DPH
Celková nabídková cena				

V případě změny obecně závazného právního předpisu stanovujícího výši DPH, v době vystavení faktury, bude k základní ceně díla bez DPH připočteno DPH ve výši dle tohoto předpisu.

## 8. PODMÍNKY A POŽADAVKY NA ZPRACOVÁNÍ NABÍDKY

Součástí nabídky se skladbou v předepsaném pořadí bude:



Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, Investice do vaší budoucnosti



**Ziel 3 | Cíl 3**

Ahoj sousede. Hallo Nachbar.

2007-2013. www.ziel3-cil3.eu

1. Vyplněný nabídkový list podepsaný oprávněným zástupcem uchazeče (**příloha č. 2 této výzvy** k podání nabídek).
2. Návrh smlouvy o dílo (**příloha č. 1 této výzvy**) podepsaný osobou oprávněnou jednat jménem uchazeče.
3. Rozpis nabídkové ceny zpracovaný dle bodu tohoto zadání (**příloha č. 2, této výzvy.**)
4. Doklady prokazující splnění:
  - Základních kvalifikačních předpokladů - podepsané čestné prohlášení (příloha č. 3 této výzvy).
  - Profesionální kvalifikační předpoklady
    - Úředně ověřená kopie nebo originál dokladu o oprávnění k podnikání podle zvláštních právních předpisů v rozsahu odpovídajícím předmětu veřejné zakázky, zejména dokladu prokazujícího příslušné živnostenské oprávnění či licenci, ne starší 90 dnů od podání nabídky.
    - Úředně ověřená kopie nebo originál výpisu z obchodního rejstříku či z jiné obdobné evidence, je-li v ní uchazeč zapsán, ne starší 90 dnů od podání nabídky.
      - Technické kvalifikační předpoklady
    - čestné prohlášení (příloha č. 4 této výzvy) podepsané osobou oprávněnou jednat jménem či za dodavatele o splnění technických kvalifikačních předpokladů, tj. čestného prohlášení, že realizoval minimálně jednu dodávku v hodnotě 200 000,-Kč obdobnou předmětu této veřejné zakázky, a to v posledních třech letech přede dnem zahájení tohoto zadávacího řízení, s uvedením rozsahu této dodávky odpovídající předmětu této veřejné zakázky, doby uskutečnění předmětné dodávky a adresy objednatele.

## 9. LHŮTA A MÍSTO PRO PODÁNÍ NABÍDEK

Nabídka bude zpracována v jazyce českém, pevně svázána, předložena v jednom originálním vyhotovení, dále s ohledem na povinnosti zadavatele vůči poskytovateli dotace prosíme rovněž o doložení jedné kopie nabídky, přičemž nedoložení kopie nabídky nebude důvodem k vyloučení uchazeče. Nabídka bude předložena v uzavřené obálce označené identifikačními údaji firmy, adresou zadavatele a soznačením: NEOTVÍRAT PŘED TERMÍNEM OTEVÍRÁNÍ OBÁLEK, NABÍDKA – VZMR, OTEVŘENÉ ŘÍZENÍ, VEŘEJNÁ ZAKÁZKA: NÁZEV „Provedení mapového značení a zpracování vybavení prohlídkových tras“

### Vzor provedení obálky

Obchodní firma/název/jméno a příjmení uchazeče  
Právní forma  
IČ (jiný registrační údaj)  
Sídlo (ulice, číslo, město, PSČ)

NABÍDKA – OTEVŘENÉ ŘÍZENÍ - VZMR

NEOTVÍRAT PŘED TERMÍNEM OTEVÍRÁNÍ OBÁLEK

ADRESA ZADAVATELE

Veřejná zakázka

Název .....

Nabídka bude doručena na adresu:

Statutární město Chomutov, Magistrát města Chomutova, Zborovská 4602, Chomutov.

Nabídky je možné podat nejpozději do **21. 11. 2014 do 10:00 hod.** Bezprostředně po této lhůtě budou nabídky otevřeny a hodnoceny.

## 10. DALŠÍ PODMÍNKY A PRÁVA ZADAVATELE

Zadavatel nepřipouští variantní řešení.

Uchazeči jsou svými nabídkami vázáni minimálně 60 (šedesát) kalendářních dnů ode dne následujícího po skončení lhůty pro podání nabídek.

Zadavatel si vyhrazuje právo nevracet uchazečům předložené nabídky.

V souladu se závaznými postupy, které tvoří přílohu 8a) a b) Příručky pro české kooperační partnery – realizace projektu, Program Cíl 3/Ziel 3 na podporu přeshraniční spolupráce si zadavatel vyhrazuje právo veřejnou zakázku zrušit a neuzavřít smluvní vztah se žádným z uchazečů s tím, že případné neuzavření smluvního vztahu nebude stranou sankcionováno.

Uchazeč nemá nárok na úhradu nákladů, které vynaložil v souvislosti s veřejnou zakázkou.

O výsledku veřejné zakázky budou všichni dotčení uchazeči informováni do 5 pracovních dnů po rozhodnutí o výběru nejvhodnější nabídky.

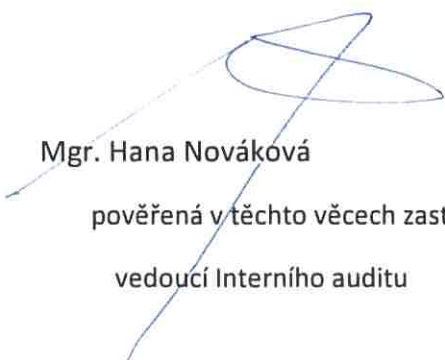
Kompletní výzva k podání nabídek je zveřejněna na profilu zadavatele:

<http://www.e-zakazky.cz/Profil-Zadavatele/4cbf1124-c879-4180-9019-ac0d18bb749d>

Součástí výzvy k podání nabídek jsou i následující přílohy:

1. Návrh smlouvy o dílo
2. Nabídkový list s rozepsanou nabídkovou cenou
3. Čestné prohlášení o splnění základních kvalifikačních předpokladů
4. Čestné prohlášení o splnění technických kvalifikačních předpokladů
5. Tvar propagačních desek

V Chomutově 10.11.2014

  
Mgr. Hana Nováková

pověřená v těchto věcech zastupováním  
vedoucí Interního auditu

**STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV**  
Zborovská 4602  
430 28 Chomutov  
IČ: 00261891, DIČ: CZ00261891  
-78-